UDAL-KORPORAZIOAREN OSOKO BILKURAREN AKTA	LEGAZPIKO UDALA	ACTA DEL PLENO DE LA CORPORACION MUNICIPAL

Organoa edo batzordea: Osoko bilkura.
Bilera-mota: ohikoa.
Eguna: 2022/11/30.
Ordua: Hasiera, 19:00.
Tokia: Batzar Aretoa

Bertaratuak:
Koldobike Olabide Huelga, EAJ-PNV Legazpi.
Eric Galvez Alvarez, EAJ-PNV Legazpi.
Iñigo Imaz Alzelai, EAJ-PNV Legazpi.
Maite Lonbide Lizarralde, EAJ-PNV Legazpi
Amaia Zaldua Larrañaga, EAJ-PNV Legazpi
Javier Iraeta Alvarez, EAJ-PNV Legazpi
Edurne Gonzalez Elorza, Legazpiko EH Bildu.
Ibon Alcelay Ugarte, Legazpiko EH Bildu.
Mª Asunción Ugarte Sagastizabal, Legazpiko EH Bildu.
Igor Romaratezabala Ortiz, Legazpiko EH Bildu.
María Sarasola Azarola, Legazpiko EH Bildu.
Oscar Valbuena Pascual, Udal Talde Sozialista.
Alberto Bezunartea Fernandez, Legazpiko Berdeak+Independientes

Fernando Arakama Fernandez, kontu-hartzailea.
Iñaki Gastañares Sanchez, Idazkaria.

Ezin etorria adierazi dute:

Aztergaiak, esan-eginak eta erabakiak:

1. **Bidezkoa bada, joan den 2022-10-26ko akta onartzea.**

Iradokizunik eta argibiderik gabe, aho batez onartu da akta.

Organo o comisión: Pleno.
Tipo de convocatoria: ordinaria.
Día: 30/11/2022.
Hora: Comienzo, 19:00.
Lugar: Salón de Plenos.

Asistentes:
Koldobike Olabide Huelga, EAJ-PNV Legazpi.
Eric Galvez Alvarez, EAJ-PNV Legazpi.
Iñigo Imaz Alzelai, EAJ-PNV Legazpi.
Maite Lonbide Lizarralde, EAJ-PNV Legazpi
Amaia Zaldua Larrañaga, EAJ-PNV Legazpi
Javier Iraeta Alvarez, EAJ-PNV Legazpi
Edurne Gonzalez Elorza, Legazpiko EH Bildu.
Ibon Alcelay Ugarte, Legazpiko EH Bildu.
Mª Asunción Ugarte Sagastizabal, Legazpiko EH Bildu.
Igor Romaratezabala Ortiz, Legazpiko EH Bildu
María Sarasola Azarola, Legazpiko EH Bildu.
Oscar Valbuena Pascual, Grupo Municipal Socialista..
Alberto Bezunartea Fernandez, Legazpiko Berdeak+Independientes

Fernando Arakama Fernández, Interventor.
Iñaki Gastañares Sánchez, Secretario.

Excusa su asistencia:

Orden del Día, intervenciones y acuerdos:

1. **Aprobación, si procede, del acta de la sesión de 26-10-2022.**

No habiendo sugerencias o aclaraciones, el acta es aprobada por unanimidad.

https://bideoakta.legazpi.eus/video/es/pleno-30112022/1

IFK: P-2005500-J • Euskal Herria plaza, 1 • Tel. 943 73 70 30 • Fax. 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI
www.legazpi.eus - legazpi@legazpi.eus

ERABAKITZE ATALA

Antolaketa Batzordearen proposamenak:

2.- Bidezkoa bada, Urolako Industrialdea AS sozietatearen kapital-gehikuntza onartzea.

PARTE RESOLUTIVA

Propuestas de la Comisión de Organización:

2.- Aprobación, si procede, de la ampliación de capital en Urolako Industrialdea S.A.

https://bideoakta.legazpi.eus/video/es/pleno-30112022/2

izpena:

.- Urolako Industrialdea SA sozietate publikoaren apital-gehikuntza onartzea. Gehikuntza hori 2022ko ailaren 28ko Ezohiko Batzar Orokorrean proposatu en.

.- 29.431 akzio berri harpidetzea, 176.880,31 euroko enbatekoarekin.

.- Akzio berriengatik ordaindu beharreko zenbateko ori honela ordaintzea:

Dictamen:

1.- Aprobar la ampliación de capital en la sociedad pública Urolako Industrialdea S.A., planteada en la Junta General Extraordinaria celebrada el 28 de setiembre del año 2022.

2.- Suscribir 29.431 nuevas acciones por un importe de 176.880,31 €.

3.- Desembolsar el citado importe por las nuevas acciones de la siguiente forma:

Legazpiko Udala

Aportaciones	Importe	Acciones
1.-25%	44.221,58	7.358,00
2.-25%	44.221,58	7.358,00
3.-25%	44.221,58	7.358,00
4.-25%	44.215,57	7.357,00
Sumatorio	**176.880,31**	**29.431,00**

4.- Beharrezkoa balitz, alkateari baimena ematea edozein dokumentu publiko edo pribatu sinatzeko, akordio hau behar bezala gauzatzeko eta eraginkorra izateko.

4.- Si fuese necesario, autorizar a la Sra Alcaldesa a suscribir cualquier documento, público o privado, para la adecuada ejecutividad y eficacia del presente acuerdo.

IFK: P-2005500-J • Euskal Herria plaza, 1 • Tel. 943 73 70 30 • Fax. 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI
www.legazpi.eus - legazpi@legazpi.eus

Bilkuraren bideoan bere osotasunean jasotzen diren esku-hartzeen ondoren , proposamena botoetara eraman eta honako emaitzak jaso dira:

- ALDE: Ahobatez
- AURKA:
- ABSTENTZIOAK:

Tras las intervenciones que se recogen en su integridad en el video de la sesión, se somete a votación la propuesta que obtiene el siguiente resultado:

- FAVOR: Unanimidad
- CONTRA:
- ABSTENCION:

3.- Bidezkoa bada, Bikuña kirol-gunearen izena aldatzea.

3.- Aprobación, si procede, del cambio de nombre a Bikuña Kirol Gunea.

https://bideoakta.legazpi.eus/video/es/pleno-30112022/3

Irizpena:
1.- Bikuña Kirol-gunea izena aldatzea eta Irene Paredes Kirol-gunea jartzea.

2.- Akordio hau ahalik eta gehien zabaltzea, jende guztiak horren berri izan dezan.

3.- Akordio honen berri ematea kirol-gunearekin lotura zuzenena duten kirol-federazioei.

Bilkuraren bideoan bere osotasunean jasotzen diren esku-hartzeen ondoren , proposamena botoetara eraman eta honako emaitzak jaso dira:

- ALDE: Ahobatez
- AURKA:
- ABSTENTZIOAK:

Dictamen:
1.- Cambiar el nombre de Complejo Deportivo Bikuña a Complejo Deportivo Irene Paredes.

2.- Dar la máxima difusión del presente acuerdo para público y general conocimiento.

3.- Comunicar el presente acuerdo a las Federaciones deportivas relacionadas más directamente con el Complejo Deportivo.

Tras las intervenciones que se recogen en su integridad en el video de la sesión, se somete a votación la propuesta que obtiene el siguiente resultado:

- FAVOR: Unanimidad
- CONTRA:
- ABSTENCION:

4.- Bidezkoa bada, 2022rako ordainsari-igoera osagarria onartzea.

4.- Aprobación, si procede, del incremento retributivo complementario para 2022.

https://bideoakta.legazpi.eus/video/es/pleno-30112022/5

IFK: P-2005500-J • Euskal Herria plaza, 1 • Tel. 943 73 70 30 • Fax. 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI
www.legazpi.eus - legazpi@legazpi.eus

Irizpena:

Lehena: Sektore publikoaren zerbitzuko langileen ordainsariak % 1,5 handitzea, 2022/01/01etik aurrerako ondorioekin, 2021eko abenduaren 31n indarrean zeudenekiko, konparazioaren bi aldietarako homogeneotasunari dagokionez, bai langileen kopuruari dagokionez, bai antzinatasunari dagokionez.

Bigarrena: Udalaren Aurrekontu Orokorrarekin batera onartutako ordainsari-taulak eguneratzea, 2022ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin.

Bilkuraren bideoan bere osotasunean jasotzen diren esku-hartzeen ondoren , proposamena botoetara eraman eta honako emaitzak jaso dira:

- **ALDE:** 12 (EAJ-PNV, EH Bildu eta Udal talde sozialista)
- **AURKA:**
- **ABSTENTZIOAK:** 1 (Legazpiko Berdeak)

Lurralde Batzordearen proposamenak:

5.- Bidezkoa bada, bidaiariak herri barruan garraiatzeko kontratuaren luzapena indarrean dagoen bitartean bete beharreko baldintzak onartzea.

Dictamen:

Primero: Incrementar las retribuciones del personal al servicio del sector público, con efectos 01/01/2022 un 1,5% adicional, respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2021, en términos de homogeneidad para los dos periodos de la comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal, como a la antigüedad del mismo.

Segundo: Actualizar las tablas salariales aprobadas junto con el Presupuesto General del Ayuntamiento, con efectos de 1 de enero de 2022.

Tras las intervenciones que se recogen en su integridad en el video de la sesión, se somete a votación la propuesta que obtiene el siguiente resultado:

- **FAVOR:** 12 (EAJ-PNV, EH Bildu y Grupo municipal socialista)
- **CONTRA:**
- **ABSTENCION:** 1 (Legazpiko Berdeak)

Propuestas de la Comisión de Territorio:

5.- Aprobación, si procede, de las condiciones durante la vigencia de la prórroga del contrato de transporte urbano de viajeros.

https://bideoakta.legazpi.eus/video/es/pleno-30112022/5

Irizpena:
Kontratuaren luzapena indarrean dagoen bitartean, baldintza hauek ezartzea:

LEHENA.- Kontratuaren prezioa, luzapenaren indarraldian, hileko 11.344,27 eurokoa izango da, eta horri BEZari dagokion % 10a gehitu behar zaio.

Dictamen:
Establecer las siguientes condiciones durante la vigencia de la prórroga del contrato:

PRIMERA.-El precio del contrato durante la vigencia de la prórroga se establece en 11.344,27€ mensuales, a los que hay que añadir el 10% correspondiente al IVA.

IFK: P-2005500-J • Euskal Herria plaza, 1 • Tel. 943 73 70 30 • Fax. 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI
www.legazpi.eus - legazpi@legazpi.eus

BIGARRENA.- Egungo ezegonkortasun ekonomikoari erantzuteko xedearekin, kontratuaren prezioa hilero berrikusiko da, erregaiari egotz dakizkiokeen kostuak estaltzeko.

Prezioa gasolioaren igoeraren arabera berrikusteko abiapuntuko datuak:

Luzapen aldirako aurreikusitako gasolioaren hileko prezioa: 1.198,39 euro/hileko (BEZa barne):

SEGUNDA.-Con el objeto de dar respuesta a la actual situación de inestabilidad económica, el precio del contrato será revisado mensualmente para dar cobertura a los costes imputables al combustible.

Datos de partida para la revisión del precio en función del incremento del gasoil:

- Precio mensual de gasoil estimado para la prórroga: 1.198,39 euros/mes (IVA incluido):

1.5. GASOLIO-KONTSUMOAREN KOSTUA. BEZik gabeko kostua		12.450,83 €
% 5,00	G.G+B.I	622,54 €
	Batuketa	13.073,37 €
% 10	BEZ	1.307,34 €
	GASOLIOAREN URTEKO PREZIOA, GUZTIRA, BEZ barne	14.380,71 €
	GASOLIOAREN HILEKO PREZIOA, GUZTIRA, BEZ barne	1.198,39 €

Zerbitzuaren prezioa hurrengo hilekoan igoko da, abiapuntuko prezio horren aldean gasolioaren prezioa igotzen den zenbateko berean, beti ere kostu horri dagozkion hileko fakturak justifikatu eta gero. Kostu horri gastu orokorrak eta etekin industriala eta BEZa gehitu beharko zaizkio.

HIRUGARRENA.- Udalak bere gain hartuko du 3.000 eurotik gorako konponketen kostua, enpresa kontratistak jakinarazi eta justifikatu ondoren. Kostu horretatik beherako konponketak enpresa kontratistaren kontura izango dira.

LAUGARRENA.- Kontratuaren luzapena indarrean dagoen bitartean sektoreko beste hitzarmen kolektibo bat sinatzen bada eta, horren ondorioz, soldata-gastuak igotzen badira, udalak bere gain hartuko ditu luzapen-aldiari dagozkionak.

El precio del servicio se incrementará en la siguiente mensualidad en el mismo importe en que se incremente el precio de gasoil respecto de dicho precio de partida, previa justificación de las facturas mensuales correspondientes a este coste (al que deberán sumarse los conceptos de gastos generales y beneficio industrial e IVA).

TERCERA.-El Ayuntamiento asumirá, previa notificación y justificación de la empresa contratista, el coste de aquellas reparaciones superiores a 3.000€. Serán por cuenta de la empresa contratista las reparaciones inferiores a ese coste.

CUARTA.- Si durante la vigencia de la prórroga del contrato se firmara un nuevo Convenio Colectivo en el sector que supusiera un incremento de los gastos salariales, el Ayuntamieto se hará cargo de los que correspondan al periodo de la prórroga.

IFK: P-2005500-J • Euskal Herria plaza, 1 • Tel. 943 73 70 30 • Fax. 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI
www.legazpi.eus - legazpi@legazpi.eus

BOSGARRENA.- Osoko Bilkurak akordioa berretsi ondoren, ezarritako baldintzek atzeraeragina izango dute eta 2022/10/24tik aurrera aplikatuko dira.

QUINTA.- Una vez ratificado el acuerdo por el Pleno, las condiciones establecidas tendrán efecto retroactivo desde el 24/10/2022.

Bilkuraren bideoan bere osotasunean jasotzen diren esku-hartzeen ondoren , proposamena botoetara eraman eta honako emaitzak jaso dira:

- **ALDE:** Ahobatez
- **AURKA:**
- **ABSTENTZIOAK:**

Tras las intervenciones que se recogen en su integridad en el video de la sesión, se somete a votación la propuesta que obtiene el siguiente resultado:

- **FAVOR:** Unanimidad
- **CONTRA:**
- **ABSTENCION:**

Herritartasun Batzordearen proposamenak:

6.- Bidezkoa bada, etxez etxeko laguntza-zerbitzua, Legazpiko adinekoentzako ostatu-zerbitzua eta eguneko arreta-zerbitzua emateko kontratua esleitzea.

Propuestas de la Comisión de Ciudadanía:

6.- Adjudicación, si procede, del contrato de prestación del servicio de ayuda domiciliaria, la prestación del servicio municipal de alojamiento para personas mayores del municipio de Legazpi y la prestación del servicio de atención diurna.

https://bideoakta.legazpi.eus/video/es/pleno-30112022/6

Irizpena:

LEHENENGOA. Legazpiko udalerriko etxez etxeko laguntza-zerbitzua, herriko adinekoentzako ostatu-zerbitzua emateko eta eguneko arreta zerbitzua prestatzeko kontratua ondorengoei esleitzea, haien eskaintzan ageri diren eta administrazio-baldintza zehatzen eta baldintza teknikoen agirietan jasotako baldintzetan:

1. **SORTA: ARALIA SERVICIOS SOCIOSANITARIOS S A**
2. SORTA: **ARALIA SERVICIOS SOCIOSANITARIOS S A**

Dictamen:

PRIMERO. Adjudicar el contrato de prestación del servicio de ayuda domiciliaria, la prestación del servicio municipal de alojamiento para personas mayores del municipio de Legazpi y la prestación del servicio de atención diurna, en las condiciones que figuran en su oferta y las que se detallan en los pliegos de cláusulas administrativas particulares y de prescripciones técnicas a:

LOTE 1: ARALIA SERVICIOS SOCIOSANITARIOS S A
LOTE 2: ARALIA SERVICIOS SOCIOSANITARIOS S A

IFK: P-2005500-J • Euskal Herria plaza, 1 • Tel. 943 73 70 30 • Fax. 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI
www.legazpi.eus - legazpi@legazpi.eus

BIGARRENA. Enpresa esleipendunak aurkeztu dituzten eskaintzak aukeratzeko erabakigarriak izan dira ondorengo ezaugarri eta abantailak, onartutako beste eskaintzak aurkeztu dituzten gainerako lizitatzaileenak baino hobeagoak izan direlarik

SEGUNDO. Son características y ventajas determinantes de que hayan sido seleccionadas las ofertas presentadas por la citada empresa adjudicataria con preferencia a las presentadas por las restantes cuyas ofertas fueron admitidas.

HIRUGARRENA. Dagokion gastua erabiltzea.

TERCERO. Disponer el gasto correspondiente.

LAUGARRENA. Esleipenaren iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratzea 15 eguneko epean.

CUARTO. Publicar anuncio de adjudicación en el perfil de contratante en plazo de 15 días.

BOSGARRENA. Udal gizarte-langilea izendatzea kontratuaren arduradun.

QUINTO. Designar como responsable del contrato a la Trabajadora Social Municipal.

SEIGARRENA: Esleipenaren berri enpresa lizitatzaileei eta enpresa esleipendunei ematea. Enpresa esleipendunak kontratua formalizatzera aurkeztuko dira hamabost eguneko epean, esleipenaren jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

SEXTO. Notificar la adjudicación a las empresas licitadoras y a las empresas adjudicatarias, que deberán comparecer para la formalización del contrato no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquel en que se realice la notificación de la adjudicación.

ZAZPIGARRENA. Kontratua formalizatzearen iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratzea, kontratua sinatu eta hamabost eguneko epea igaro baino lehen eta azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 9/2017 Legearen III. eranskinean jasotako edukiarekin.

SEPTIMO. Publicar anuncio de formalización del contrato en el Perfil de contratante en plazo no superior a quince días tras la perfección del contrato y con el contenido contemplado en el anexo III de la Ley 9/2017 de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Bilkuraren bideoan bere osotasunean jasotzen diren esku-hartzeen ondoren , proposamena botoetara eraman eta honako emaitzak jaso dira:

- **ALDE:** Ahobatez
- **AURKA:**
- **ABSTENTZIOAK:**

Tras las intervenciones que se recogen en su integridad en el video de la sesión, se somete a votación la propuesta que obtiene el siguiente resultado:

- **FAVOR:** Unanimidad
- **CONTRA:**
- **ABSTENCION:**

IFK: P-2005500-J • Euskal Herria plaza, 1 • Tel. 943 73 70 30 • Fax. 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI
www.legazpi.eus - legazpi@legazpi.eus

KONTROLERAKO ATALA

7.- Azkeneko ohiko bilkuratik hona eman diren Dekretuen berri ematea.

https://bideoakta.legazpi.eus/video/es/pleno-30112022/7

8.- Eskariak eta galderak.

https://bideoakta.legazpi.eus/video/es/pleno-30112022/8

Eskariak, galderak eta erantzunak bilkuraren bideoan geratu dira jasota.

Alkate andreak, arratsaldeko 19:30ak direnean, amaitutzat eman du bilkura eta aztertu den guztia eta hartutako akordioak jasota gera daitezen akta hau egin dut eta nik, idazkariak, bertan jasotakoaren fede ematen dut.

Akta hau 2022ko abenduaren 22an egindako bilkuran onartu zen:

☒ bere osotasunean, inolako aldaketarik gabe.

☐ baina egun honetako bileraren aktan jasotzen dira egin ziren aldaketak.

PARTE DE CONTROL

7.- Dar cuenta de los Decretos dictados desde la última sesión ordinaria.

8.- Ruegos y Preguntas.

Los Ruegos, Preguntas y respuestas quedan recogidos en el video de la sesión.

No habiendo más asuntos que tratar, la Sra. Alcaldesa levanta la sesión, siendo las 19:30 horas, y para constancia de lo que se ha tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente acta de todo lo cual, yo, el secretario, doy fe.

Este acta fue aprobada en la sesión del día 22 de diciembre de 2022:

☒ en su integridad, sin ninguna objeción.

☐ si bien en el acta de la sesión de dicho día se recogen las objeciones registradas.

EGINBIDEA.- Nik, Legazpiko Udaleko idazkariak, egiten dut, akta honi pleno_2022-11-30.mp4 bideo artxiboa eransten zaiola eta artxibo hori aktaren osagarria dela idatziz jasota gera dadin. Bideo artxibo honen zuzentasuna eta egiatasuna nik bermatu dut nire sinadura digitalaren bidez eta edonork kontsultatu dezake honako helbidean: https://bideoakta.legazpi.eus

IFK: P-2005500-J • Euskal Herria plaza, 1 • Tel. 943 73 70 30 • Fax. 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI
www.legazpi.eus - legazpi@legazpi.eus

DILIGENCIA.- La extiendo yo, el Secretario del Ayuntamiento de Legazpi, para hacer constar que se incorpora a esta acta, como parte integrante de la misma, el archivo de video pleno_2022-11-30.mp4. La integridad y autenticidad de este archivo de video ha sido garantizada por mí mediante firma digital, y puede ser consultado por cualquiera en la siguiente dirección https://bideoakta.legazpi.eus

IFK: P-2005500-J • Euskal Herria plaza, 1 • Tel. 943 73 70 30 • Fax. 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI
www.legazpi.eus - legazpi@legazpi.eus